

ZSIVÖLGYI NAPLÓ

terkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 15 Lei. Negyed éve 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesü-
leteknek, kaszinóknak éventéket 500 Lei.
Kocka hirdetés 3 Lei c—2. Apróhirdetések
szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Az urnák elé

Járul az ország lakossága e hó 17-én és újból arról fog dönteni, hogy kik vezessék az ország kátyúba jutott szer-
et. Nehéz lenne meg jósolni, hogy melyik párt lesz az a
zerencsés, amelyik elnyeri a szavazók bizalmának többségét.
nem kétséges, hogy a kormányon levő pártnak mindig jobban
edvez az állam gépezete szerencséje, mivel mögötte a hata-
om, a csendőri szurony és minden utolsó rendő őrszem
parancsai szerint rendelkezik. Pedig ez a választás, nem
gyyszerű sablonos választás. Itt már nem egy párt hatalom-
ajvósoról van csak szó, hanem ennek az országnak megkin-
oit, lerongyolódott, leszegényedett, eladósodott lakosságáról,
kik terheliknek megkönnyítését, sorsának jobbrafordulását
árja attól, akik most végleges uralomra kerülnek. Előttünk
ill az utolsó évnék kormányzása és zsilvölgyi szempontból
nézve a dolgot, szomorú konklúzióra jutunk megállapításunk-
tal. Jól kell vigyázni tehát minden szavazónak, mert nem a
kormányt boldogítják szavazataikkal, hanem saját jövőjüké,
orsorkult fognak határozni. A mult kísért és a jövő mutaja
meg az utat. Minden a szavazóktól függ, minden az ők kezük-
ben van. Döntsenek tehát okosan, öntudatosan, hogy az el-
következendő nehézségek miatt nevádolhassák önmagukat.

A liberálispart felhívása a válas- tokhoz.

Gazdasági vérkeringésünk mindenben holtponton áll. Állami
javaink kölcsönökkel mérhetetlenül túl vannak terhelve. Ipari és
gazdasági terményeink elértéktelenedek. Az állami tisztviselők elked-
vetlenedve, nyugdíjasaink a legnagyobb nyomorúság közöttéle áran-
doságaikat csak megújuló ígétekben kapva meg, a legszomorúbb
képet adják a kormányzati tehetetlenségnek és az általános harminc-
nemertésen nyugvó könnyelműségnek! Az állam vagyona harminc-
milliárdal megterhelten küzd a súlyos kölcsönökkel és elveszett a
hitelefél minden biztosítéka csak azért, hogy helyet adjon annak a
demagógiának, amely az általános pusztuláshoz vezet! A nemzeti
vagyonnal minden felelősség nélkül garázdalkodtak azok, akik meg-
nyitották a korrupció zsilipjeit!

A Nemzeti Liberális Párt tradicionális nemzetépítő munkájában
az ország minden fiához azzal a felhívással fordul, hogy jöjjön se-
gítségére programja keresztülvételében:

Legyen rend és becsület a közpénzek kezelésében! Fizessék
pontosan a tisztviselőket és nyugdíjasokat! Fektessek egységes ala-
pokra a mezőgazdasági hitelek konverzióját, továbbfejlesztve azok-
na a hűbárnak a kiküszöbölésével, amelyeket a Nemzeti Liberális
Párt a törvény megszavazásakor kifogásolt! Egységes rendszert az
adóás terén és az adók csökkentése az ország népének teherbírása
szent! Visszaállítani az ország hitelét egy bent, mint a külföld
előtt, leemelni kereskedelmét, iparát a megteremtett velünk szemben
mindenütt a töké bizalmat!

Mindenki, akinek hite és meggyőződése az, hogy a mai álla-
potok tarthatatlannak és az ország érdeke a rend és nyugalom ural-
mát kívánja, adja szavazatát annak az egyedül pártnak, amelynek
morális ereje és minden téren való felkészültsége egyedül van hi-
valat arra, hogy országunkat kísérletezések helyett a nyugalmas
munka után vigye mindig előre!

A liberálispart több mint három ezer ember jelenlétében tartotta meg jelölő gyűlését Petroșeni-ben.

A Petroșeni liberálispart az elmúlt vasárnap tartotta meg választói
gyűlését, több mint háromezer ember jelenlétében. A gyűlést dr. R. Miocu
elnök nyitotta meg, mint a liberálispart zsilvölgyi jelöltje és rövid meg-
nyitó után átadta a szót Gh. Tatarescu volt miniszternek, aki nagy be-
szédben fejtette ki a választók előtt programját.

„Négy éve nem találkoztam és nem szóltam hozzátok — kezdte
Tatarescu a beszédét és meg is magyarázom, hogy miért nem voltam
négy estendeje közöttetek. Azért mert ezelőtt négy évvel, 1928 ban, mikor
a nemzeti párt jött hatalomra, a liberális párt a zsilvölgyében alig kapott
300 szavazatot és akkót azt gondoltam, hogy hadd próbálják meg a sza-
vazók, hogy milyen is az a nemzeti párti uralom, amelyet elgyalogoltatok
Gyulafehérvárra. Mi lett az eredmény? Az, hogy akik annyi jót ígértek,
felemték az adót, sulyosabították a lakosság helyzetét és a végén Lupeni-
ben belelovettek a munkásságba. Én nem kérek szavazatot tőletek, de ha
azt akarjátok, hogy a zsilvölgye újból virágozzon és ne temető legyen, akor
szavazatok a liberálispartra”.

Tatarescu beszédét nagy éljenzéssel hallgatták a jelenlévők és a gyű-
lés végén a jelenlévők a vállukra emelve vitték a kocsijához.

Választók!

Kinek köszönhető, hogy az ideai adófellegebezzést nem Dé-
ván hanem Petroșeni-ben tartották meg és nem kellett költséget
csinálnotok Dévára?

Dr. R. Miocunak.

Kinek köszönhető, hogy a kisbességségi iskolák segélyt
kaptak?

Dr. R. Miocunak.

Ki mentette meg a petroșeni zárdát a katolikuságnak?

Dr. R. Miocu.

Kinek köszönhető a téli segélyakció megszervezése?

Dr. R. Miocunak.

Ki hozta be legelőször a munkásságot a városi tanácsba?

Dr. R. Miocu.

Kinek köszönhető, hogy Petroșeni-ben rendezett uccák
vannak?

Dr. R. Miocunak.

Ki segítette a nyugdíjasokat és azoknak családjait?

Dr. Romolus Miocu.

Dr. Romolus Miocu az egyetlen zsilvölgyi ember, aki
segíteni fog mindannyiunkon. Aki akarja a zsilvölgyének fel-
virágozását az Dr. R. Miocura szavaz, akinek a választási
jele az **I**. Erre szavaz minden zsilvölgyi szavazó.

HUMOR.

— Fogadjuk Pancser, maga nem is tudja, mi az oka annak, hogy Bethlen György gróf miért haragszik azért, hogy a programját a magyar nép tömegei visszatüsitják?

— En ne tudnám, hogy mi az oka? Még is magyarázom magának egy szép példával:

Balkéz ur gyertyagyárat csinál és elad egy vagon gyertyát a nagykereskedőnek. Ez tovább adja egy kereskedelmi ügynökségnek, amely kisebb tételben fűszerüzleteknek adja el. A fűszerezék pedig egyenként a vendékeknek adja tovább. A vevők konstatálják, hogy a gyertyában nincs bél és visszaadják a fűszerezésnek, azok a kereskedelmi ügynökségnek. Az ügynökség a nagykereskedőnek, aki végül visszazármatja az egészét a gyárosnak azzal, hogy a gyertyákat nem lehet meggyújtani.

Balléz ur, a gyáros, méltatlankodva csapja össze a kezét és dühösen mondja:

„Mi az, hogy nem lehet meggyújtani? A gyertya nem arra való, hogy meggyujtsák, hanem hogy eladják.”

— Szóval a gróf szerint is a program nem arra való, hogy végrehajtsák, hanem hogy szavakat szédítsenek vele?

— A szédítésnél maradunk.

Százéves házások.

Ebben a mai nyugtalan és ideges világban, amelyben az emberek gyorsabban ének és gyorsabban halnak meg, mint bármikor ebben a mai romantikájalogott, ézelemtagadó és válogatás világban, milyen jólesik arról a szerzházaspárról hallani, amelyik most ünnepel meg házasságának századik évfordulóját. Nem ugy hangzik-e, mint valami mese, nem is mese, hanem valóságos mitológiai idill, Philemon és Baucis regéje: százszázados házassági évforduló, nem ezüst, nem arany, már nem is gyémámmenyegző, hanem olyan valami, ami olyan ritka, hogy már neve sincs, mert gyémántnál is ritkább és drágább, nem ugy hangzik-e, mint valami mese? Száz évig élni, — mielőtt kivételre ajándéka az Úrnak! De száz évig élni egymás oldalán, jobban, rosszban,

Földi Mihály: Isten országa felé.

Az Athenaeum rekordpéldányszámokat előt, páratlanul népszerű regényei egy új, hatalmas tétellel gazdagodtak: megjelent Földi Mihály monumentális regénye, melynek címe: Isten országa felé. A „monumentális” jelző egyaránt jellemzi Földi úr regényének tartalmát és terjedelmét. Tartalma: a korunk regénye, minden világgal és nagyvonalúsággal, tájdalemaival és örömeivel, problémáival és újjászülésével, szerelmével és reményével, boldog és boldogtalan embereivel és tömegeivel, hitével és hittelenével, uralkodóival és népeivel, politikusaival és diplomátaival, polgáraival és katonáival neves és névtelen, beteg és egészséges gesztusával, realitásaival és misztikumával, anyagi és szellemi erőivel. 1908-ban indul a regény meséje és napjainkban fejeződik be, de a belső és háborús korszakok mögött feltárlanak az örök emberi cselekedetek mozgató rugói, a lélek nagy titkai. Az emberek és események között ebben a regényben látható alakban és hatásban működnek a kozmikus és spirituális erők, elsősorban az ország, akinek új arcát, új lelkét, új formáját rajzolta meg Földi Mihály páratlanul érdekes és mély eszközökkel. A jónak és rossznak, a halandóságnak és halhatatlanságnak, anyagnak és léleknek, embernek, országoknak és Istennek, multnak, jelennek, és jobb és szebb jövőnek csodálatos küzdelme ez a regény, eleinek és képeleiknek az új irodalomban páratlan alkotása, amelynek egyes részeit (Achenhaff, Manryok, Berchtold, Anatole France-ot, Harigwé orosz követét) az életől és történelemből ismerjük, más részeket valóságát pedig az emberi történelemből és sorsfordító napjaink mindnyájan a lélekben mélyen érezzük. Azt találja mindenki ebben a regényben, amit

az igazán nagy irodalmi alkotásokban kerenni szokott: igazán olvasmányt, érdekes meglepetéseket, szellemi kalandokat, detektívregényeknél felülmúló bizonydalmakat, üdítő szórakozást, vagy az igazság keresését, lelki megnyugvást, titkok feltárást, hitet, találkozásait a lélekkel és Istennel. A hatalmas mű tartalmában és egyszerű stílusában szépségesen minden feltelet meg van ahhoz, hogy egy a legényesebb olvasóknak mint a nagy tömegek összehasonlíthatatlanul a legérdekesebb, a legvonzóbb, a mátról a mátról, de az örökérvényesség jegyében született könyve legyen. 420 oldal a regény amely költő, feltűnően izletes címlappal jelent meg és ára csak 60 le. Így valószínű megkérőzjeit az Athenaeum: tegyék áron a legérdekesebb és legszebb könyvet!

A sorozat 12 kötet egyenként 300—400 oldal hely papíron díszszonkötésben 68.- Leikapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepagelál Kolozsvár. — Kérjen prospektust a sorozatról Lepagelál.

napfényben és borban, két embernek, akiknek kezét egykor a házasság szentségével köthötte össze a vallás és a szerelm, bizony, bizony, páratlanul szépség és ádás ez a mai időkben, amint ez lett volna minden más időben. Amint, hogy ez volt az ősi Hellasban is, mert hiszen az agg Philemon és Baucis kére, amint a házastársi hűség és szeretet mintaképei közé szötte a hitreget az a csodálatos mesé, hogy mikor életük fonálát ugyenazon egy pillanatban vágta el a Párkák, fűgélavá változtatta őket Zeus, ölelkező fákka, hogy halálukban se keljen elválniok. Száz év egymás oldalán! A pap, aki összehadta őket por és hamu tégen, tén már első gyermekeik porát is szélszörta a zél, de por és hamu az egész világ, amelyben egymáratalláltak. Am ők még itt vannak, dedunokák és úkunokák nének fel mellettük, az éregk pedig erősen fogják egymás kezét, hogy ugyenazon egy percen muljék el mindkettőjük élete mint régebeli őseik. Szeretné az ember távolról megáldani őket és azt kívánni, ha egykor elmennek a földről, kézenfogva, ahogy étek: ültessenek sirjuk föle két ölelkező fűgefát, virulások, termékenységek, életük, haláluk és örök összetartásuk misztikus jelöl.

Választók!

Ez a felünk amely nem csál, nem ámul.

Eljen dr. R. Mocu sokáig.

A zsvlvögyből ő a közös felöltünk.

Hogy ha ő van boldogság van mögöttünk.

Ez a jel a becsületesség jele.

Amely nincsen rongy harikákkal tele.

Sem a Vajda nincsen rea leterve.

Aki alatt nyög az ország levere.

Munkás polgár, Mocuera kell szavazson.

A náciárt illen elhelt hallgasson.

Ösmerjük, már a náciakat régebről.

Az adókból jól megduzzadt zsebökről.

Bontescu ur messziről jól, elnehet.

Nébolondison engem és tégedet.

Ösmerjük, hogy felemeltek az adót.

Megérdemli, hogy ráterjük a karót.

Nehallgass a nemzetiek szavára.

Mert ebből az országnak lesz csak hára.

Ha akorod, hogy eljyotyn a tavasz.

Csak egyedül dr. Mocuera szavazz.

Nyolce ügyvéd áll a náciárt listáján.

Mit keres az ügyvéd a házunk táján?

Elárveresi a házad telened

A pécselet a listára NETEGYED.

Elég volt a karikából már nekünk.

Keserű lett elől a mi kenyérünk.

Bontescu és Viad ur keserítette

Életünket a sirba terítette

Egy párt van csak, dr. Mocu pártja.

Amely jól hoz zsvlvögyre s az országra.

Hogyha ez győz, lesz munka és lesz kenyér.

A karika nekünk hiába beszél.

Két évig már nyögünk egyszer alatta.

Mindenkinek mindenét lefogallia.

Nesszavazson többé senkise rája.

Eljen dr. Mocuak a listája.

Egy választó.

HIK.

— Felhívás az iparosokhoz és kereskedőkhöz. A Munkágyifüggetlenség ezután is felhívja az iparosokat és kereskedőket, hogy az új ipartörvény értelmében a jövőben a kereskedőtanácsok is éppennybe be kell szegődíteni az iparistületnél mint az iparosok tanácsait. A kereskedők sem lényeket, sem fiukat nem tarthatnak az üzletbe mint kiszolgálót tanácsvezető nélkül. Aki a törvénynek nem tesz eleget szigorúan megbüntetik. Ugyanekel felhívja azokat a kereskedőfőjakat, akik mint egédek dolgoznak, hogy hivatalos fel szabaddásukat az Iparistület előtt a legrovidebb idő alatt intézzék el, mert ennek elmulasztása esetén büntetésnek teszik ki magukat. Ugyanegy megtérteik azt a kereskedőt is, aki hivatalos fel szabaddás nélkül szegődött tart.

— A Petroseni gimnáziumban az évben végzett növendékek az elmúlt szombaton bált rendeztek a Munkás kaszinóban, amely úgy érkölség, mint anyagilag jól sikerült.

No. 426/1932.

PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE

Subsemnului Porțel aduc la cunoștința publică în senzul legii art. IX, din 1881 § 102 respectiv LXI, din 1908 § 19 cumă lucurile următoare ș. a. una toaletă cu oglindă, 2 dulapuri de pus haine, una dormești și alie mobile care în urma decisiului No. 7649 931 din anul 1931 al Judecătoarei Petroseni sau executat în 30 Martie 1932 în favorul exccavatorului Ioan Modij locutor în Petroseni pentru înscasarea capitauiului 3440 Lei și acces, prin executie de acoperire și cari sau preiut în 6.000 Lei se vor vinde prin licitație publică. Pentru cileptuirea acestei licitații pe baza decisiului No. GL 1854 932 al Judecătoarei Petroseni se fixează terminul pe 21 Iulie 1932 orele 11 a. m. în comuna Petroseni la fața locului și totu cari au voie a cumpăra sunt invitați prin acest edict cu observare aceea, că licitările susamintite vor fi vândute în senzul legii XL din 1881. § 107 și 108 cere cari dau mai mult, lângă solvire în bani gata și în caz necesar și sub preiut de strigare.

Prețeniune care de încasat face 3440 Lei capital, dobânzile 9%, scotind din 154 929 lei sepele până acum stabilite de 468 Lei plus sepele licitației.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate de alții și aceștia și ar fi căști-gat dreptul de acoperire, licitația prezintă este ordonată și în favorul acestora în senzul art. IX din 1908 § 20.

Petroseni, la 2. VII. 1932.

— Hol szavazzanak a petroseniek? A mostani képviselőválasztáson a szavazók a helybeli gimnázium termében foglalkoznak szavazni.

— Az ármaximálások elleni felebbeszeket a belügyminiszter 6414—1932 sz. rendelet szerint a jövőben a belügyminiszter helyébe benyújtani. A városi tanácsoknak tehát a maximálásra vonatkozó határozatait ezen az úton felebbeszkethetők.

— Nem szabad elárverezni az iparos szerszámjait. A pénzügyminiszter szigorú rendeletet adott ki, mely megtilja, hogy a végrehajtók az adófizetők előrendű szükségleteit, valamint az iparosok szerszámjait elárverezhessék.

Kiadó, 2 szobás, konyhás, fürdőszobás, lakás. Érdeklődni Somogyi Miklósnál Petroseni, str. A. Stanca.

— A 100 lejen aluli számú lakó bérletmentesek. Bukarestből jelentik: A pénzügyminiszter az ipari szindikátus előterjesztése 125-290 számú rendeletével kimondotta, hogy ezután a száz lejen aluli számlákra nem kell bérletet ragasztani.

— Elhízott egyéneknél a természetes „Ferenc József” keszervizkora hatalmasan előmozdítja a békülődést, a testet könnyedé teszi s tisztá felét és nyugodt alvást teremt. Az orvosi szakirodalom kimutatja, hogy a Ferenc József viz a máj és a vese felé irányuló véráramlásokat, valamint aranyérelt és prostata-béleket is áldásos hatást fejt ki. A Ferenc József keszerviz gyógy-szeriárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— A bucsurești operaház kitűnő művésztagjai az elmúlt vasárnap este a petroseni Munkás-kaszinóban hangversenyt akartak tartani, de, sajnos, a hirdetett előadás olyan kevesen jöttek meg, hogy azt nem lehetett megtartani.

— A Petroseni és Járasi Iparistület e hó 24 én, vasárnap délután nyári ünnepélyi rendez az Iparosok udvarában, melyet este tánc fog követni. A nyári ünnepély rendkívüli sikeresnek mutatkozik.

— Női Hazzenecspal alkult Petrosenben a napokban, melynek elnöke Timoc Tibériusz köztisztviselőben álló uniszony. A Hazzenecspal tagjai a következők: Timoc Erna, Horváth Margit, Szuhánek Piri, Krausz Piri, Löwenstein Frida, Klein Dodó, Krausz Mancsi, Angel Tondi, Feldmann Sári, Stiller Gizi, Onéand, Bretter Lilly, Bretter Baba, Geczi Annus, Cureau Elis, Mozes

Olga, Emms Mária. A Hazzena csapat kezdeményezésére Sinca Aurel, aki eddig is közművelő volt rajongó sportszeretető.

— Magyarpárti gyűlés petroseniben. A petroseni magyarpárti tagozat az elmúlt vasárnap az Apolló mozgó termében választógyűlést tartott, melyen felváltottak a magyarpárti jelöltek, így a zsilvölgyi közlő, dr. Farkas Miklós és Vörösz Béla is. A megyei listavezetője gróf Kendefy nem mondott semmit, illetve nem is jött el a gyűlésre.

Mi a magunk részéről szívesebben látnak volna a listán elősnek pl. Cs. Lázár Lászlót, aki úgy is mint magyar ember, úgy is mint kolozsvári gondolkodó íróember köztisztviselőnek örvend az egész megyében.

Batalionul 7 Jandarmi.

PUBLICAȚIUNE.

Se aduce la cunoștință generală că în ziua de 21 Iulie 1932 ora 10 dimineața se va ține licitație publică la reședința Batalionului 7 Jandarmi (Cabinetului Ajutorului), pentru aprovizionarea cu lemne, esență taur (feg sau stejlar), circa 40 vagoane.

Lemnele vor fi predate astfel: 5 vagoane în gara Lupeni, 10 vagoane în gara Vulcani, 25 vagoane în gara Petroseni, sau toate în stația Livezi. Plata va face jumatatea la primire și restul după 1 lună dela primirea lemnelor.

Licitatia se va ține în conformitate cu art. 88/110 din Legea Contabilității Publice, iar datorii pot lua informații dela ofițerul de aprovizionarea la reședința Batalionului în Petroseni.

Comandantul Batalionului 7 Jandarmi.
Lt. Colonel: PODGOREANU.

ÁRLEJTESI HIRDETMENY.

A petroseniben székelt 7-ik zászlóalj parancsnokának árlejtés hirdet circa 40 vagon kemény tűzifára.

A la a következőképpen lesz átadva. 5 vagon a lupeni állomáson, 10 vagon vulkánban, és 25 vagon a petroseni állomáson, vagy az egész a Livazeni állomáson. A fizetési feltételek. Az összeg fele az átvételkor lesz fizetve, míg a másik fele az átvétel után egy hónap múlva.

Az árverés a számvevőszékről törvény 88/110 paragrafus alapján lesz megartva. Érdeklődők mindennemű felvilágosítást megkaphatnak a zászlóalj főadójában Petroseniben.

Hirdessen a „Zsilvölgyi Naplóban”.

Consumul Muncitorilor din Valea

Juului S. A. R., în lichidare
Petroseni.

CONVOCAȚIE.

În conformitate cu prevederile statutare și legale se convoacă ADUNAREA GEN. ORDINARĂ

a acționarilor pentru ziua de Duminică 24 Iulie 1932 ora 10, în localul Direcției Minelor Soc. „Petroseni” din Petroseni Str. Eminescu No. 17, având a se rezolva următoarea ordine de zi:

- 1) Fixarea onorariilor lichidatorilor efectivi și celorilor pentru activitatea de la 1. I. 1931 și până la terminarea tuturor operațiilor de lichidare;
- 2) Raportul lichidatorilor și cenzorilor asupra gestiunii de lichidare la 31 Decembrie 1931 și 22 Iunie 1932;
- 3) Discutarea și aprobarea situațiilor de lichidare și cenzorilor de profit și pierdere la 31 Decembrie 1931 și 22 Iunie 1932;
- 4) Aprobarea repartizării între acționari a activului rezultat din lichidare.

Acționarii au vor justifica posesiunea acțiunilor societății participă la adunarea generală ordinară în persoană sau prin mandatar, cari nu pot fi decât tot acționarii ai societății, autorizați prin scrisorile de regulă scrisorile de autorizare se vor depune la birou cu cel puțin trei zile înainte de adunare.

Adunarea generală va fi legal constituită dacă acționarii sau mandatarii lor prezenți vor reprezenta cel puțin o treime din capital. În caz contrar adunarea se amână de drept, fără altă convocare, pentru ziua de 31 Iulie a.c., când se va ține cu ori ce număr de acționari prezenți, tot în localul și la ora indicată mai sus.

Petroseni, 22 Iunie 1932.

Consiliul lichidatorilor.

— Marosulund Totós Ersebet 25. Iulie marok a tórőjából véltőlteni egy varródó fordót a melbőre oly mélyen, hogy már kivenni nem lehetett. Néhány nap múlva teljesen el is tűnt a tő a testben. A tordai korhásban a Rőtgen vizsgáló megalapította, hogy onnan is tovább vándorolt. A leányt alandó orvosi felügyelete alatt tartják. A következmény még kizsákmánlatlanok. Nem első eset, hogy a ruhába szurt fű halállos szerencsétlenséget idézett elő.

— James Vunter pilóta, aki 1930-ban gépével 22 napig és 3 óráig tartózkodott a levegőben és ezzel világrekordot állított fel, hétélőn borzalmas katasztrófa áldozata lett. Nyork felélt végzeté repülését, amikor a motorában hírtelen defekt keletkezett. A pilóta kímészt gőzpótló, hogy a hibát kijavítsa, amikor a gép csavarja hirtelen elkapta a fejtől ből melesztette. A repülőgép ezután a pilóta testével együtt lezuhant, míg a fej felől hullott alá és darabokra zuzódott.

DI. Tek.

39.000/1000

Str.

Vásároljunk az alábbi cégeknél!

Pásztor Lajos (Derby) cipőárúháza a legkényesebb ízlet és kielégíti. Sohasem látott olcsó árak.

Heitzinger István butor és porcellán üzlete izléselt teljesen kielégíti.

Uri és női cipők felelőség mellett legelőcsöbön Schlett Ede cipésznel megrendelhetők.

Sedea Nicolae vízvezeték és szerelő elvállal minden a szakmavágó munkát a legelőcsöbön. Fürdőberendezések és felszerelések.

Olcsón és izlésesen öltözködtetik, úgy beföldi mint prima angol szövetekből: Almásy Árpád uriszabóságánál.

Óra-, ékszer- és látszerészeti cikkek Krausz Jánosnál. Javításokat pontosan és olcsón eszközünk.

Cipők legelőcsöbön kivételben Kurko Jánosnál.

Dolgottasson Ovis Ferenc uriszabóságánál. Mérekeltek árak!

Fidelmern fiók cipözem rak-tára, férfi és női cipők szolid árban.

Vegelésd-nál is olcsöbön árusít mindennemű férfi és női divat cikkeit, késs férfi és női ruhákat. Gárdos Adófi.

Minden kapkato, legelőcsöbön napi ár mellett, Bieber Osiás kézműrű üzletében. Illatszerek, női és férfi divatcikkek nagy rak-tára.

Szenzáció új módszer, speciális Orókullamot készít! Elrontott orókullamot kijavít! Felváltógostással készséggel és díjjal-nal szolgál! Eugenia Bodrog.

Férfi és női fodrász munka Miszhong Antal fodrászüzletében. Ne sajnálja a fáradságot, győződjön meg!

Finom felvágottak, naponta friss husmenüek, legelőcsöbön, a Seiger mézsárszékben.

Legújabb divatu férfi és női kelmék csak Hermann Ottó divatárúházában kaphatók.

Emánuel Schwalb. A tavaszi szezonban és állandóan öltönyöket, felöltöket és minden-ek szakmába vágó munkák mérekeltek árón készit.

Fűszer, liszt, termény, cukor, állandó nagy rak-tára Löwvy Vilmosné fűszerüzletében.

I. BERGER

H A T E G.

Könyvnyomda- és Könyvkötés-zele gyors-, pontos-, és olcsó nyomtatványokat készít.

Dines G. péküzletében naponta elősragu péksütemények és izletes házikenyer kapható.

Holmik K. mézsárszékében naponta friss húsárak a napi árban kaphatók.

Elősrangu hentesárak és mindenféle felvágottak Stanciu R. mézsáros üzletében kaphatók.

Kalapot, szepet, jót, olcsót csak K e p p i c h - nél vegyen.

Legfinomabb női divatkelmek legelőcsöbön napiárban kapható Goldbergernél Petroşeni, Bul. Reg. Ferd.

Dermata cipőszalon. Nagy vá-fasztekiban kaphatók: a "Dermata" (Renner) összes bőrgyármányai, igen jutányos árban.

Parfümök és illatszerek legelőcsöbön csak a "Kigyó" drogériában kaphatók.

Schreter Mózes divatkülönlegességek üzlete a legalacsonyabb napi árban árusít.

A Zsilvölgye legnagyobb játé-árúháza, a H a m m e r Bazár Különlegességek rak-tára.

Mertz Testvérek női és férfi divat különlegességei nagy árúháza. Kész férfi ruhák, cipők és kalapok.

Mindenféle cipőalkatrészek rak-tára a legelőcsöbön napiárak mellett Simon és Sternberg bórúháza.

Vadász nagy rak-tár és autógumi alkatrészek legelőcsöbön Izidor Plancier vaskereskedésében. Üzlet áthelyezve a volt Jéger léte borbélyüzlet helyiségebe.

Heitzinger Sándor üveg és porcellán üzlete. Esküivoi és alkal-mi üveg és porcellán ajándékok nagy rak-tára.

Barabás Kálmán, festék és e szakmába vágó mindenféle cik-kek nagy rak-tára.

Váldó Báráti liszt, fűszer és cukor valamint termények nagy rak-tára, Bieber Jenőnél.

Ádiadó, butorított szoba. Cim a kiadóban.

Munka Ferenc mézsáros és hen tes üzletében a legelőcsöbön napiárak mellett elősragu hentes és mézsáros árucikkek eladása.

Ne kísértetezen arcbörével

hanem használja a már évtizedek óta bevált és közkedvelt

Kárpáti Benzoé Crémét

mely minden arcbörnek megfelelően száraz és zsíros minőségben minden drogériában kapható.

A Kárpáti név garancia önnek a készítmény megbízhatóságára!

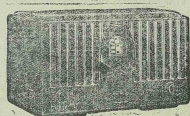
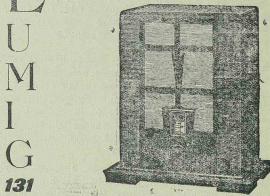
Csak jó árut lehet állandóan hirdetni.

Aki hirdeti a megbecsült a vevőgyor-saan, előnyösen szolgá-lal meganyag-bodott forgalom-mellett jelentke-nyen

Olcsóbb árakat számít

Fogadja meg ta-nácsunkat! Kérje mindenütt az itt hirdetett márkát: Szerezze be szük-ségletét az itt hirdeto cégeknél.

E U M I G



132

A Rádiótechnika csodája

3 Hangolok. Szallagszűrő. Loftin-White erősítés. Dinamikus hangszóró. 200 - 2000 mtr. Hullámhossz. Hullámhosszakra helyesített dobtársa, egy pomb beállításal. — Vezetékepviselet:

VÉRTES VILMOS, mérnök
A R A D, Boulevard Regele Ferdinand.

Uzina Electrică S. P. A.

PETROŞENI — Anyagrak-tára:

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csül-árok izlálampák és főzőkészülékek.

a legjutányosabb árón,

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és Rádióalkatrészekben nagy rak-tára minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroşeni Bul. Regele Ferdinand, Marek házában van.

L. Säffer

Petroşeni.

Rum, likör és cognagyár.

Borpincészet.

Sör és szeszesitalok

Nagyrak-tára.

„AGRONOMUL - GAZDÁK”

Általános Bistósító Részvénytársaság
Alapítók és biztósági alap 400.000.00 — Leien fészl
Érdeklőtségségben a DUNA bési és a MAGDEBURGI
biztósítási társaságokkal valamint a Christovell Bankkal.
Vállal legelőcsöbön tűz, élet, jég, állat, betörés, balcsot, szavatossá-g, üveg, autó szállításmi stb. biztosításokat kartellenkűl legelőcsöbön díjtelek mellett.

Ezenkívül két olcsó díjtelek mellett rendkívüli előnyös alapon munkabiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi kpveiselet Petroşeni. Str P. Cíc. 2.